

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 23 december 2003

Nr 1159—1168

INNEHÅLL

Nr	Sidan
1159	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i en lag om ändring av bilskattelagen 3927
1160	Lag om ändring av 27 § lagen om tryckbärande anordningar 3929
1161	Republikens presidents förordning om ändring av 1 § förordningen om arvoden, ersättningar och avgifter för skeppsmätning 3930
1162	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om förskottsuppbörd 3931
1163	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om vissa arvoden och ersättningar för besiktning och kontroll av fartyg samt fastställande av isavgiftsklass 3934
1164	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om arvoden och ersättningar för besiktning av tryckkärl i fartyg 3936
1165	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 2 § förordningen om arvoden och lösen till mönstringsförrättare 3937
1166	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 2 § förordningen om erläggande av avgift för bestämmande och utmärkande av fartygs lastlinjer 3938
1167	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg 3939
1168	Finansministeriets förordning om ändring av finansministeriets beslut om betalningsställen för vissa skatter samt om ersättning för dataöverföring 3941

Nr 1159

Lag

om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i en lag om ändring av bilskattelagen

Given i Helsingfors den 19 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 7 och 9 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen den 4 april 2003 om ändring av bilskattelagen (266/2003) som följer:

— — — — —
Utan hinder av 10 § uppbärs skatt på ett fordon som skall beskattas före den 1 januari 2005 och som använts i trafik eller som varit registrerat högst sex månader som på motsvarande nya fordon.

— — — — —
Ett fordon som en person importerat för eget bruk och för vilket han eller hon avgett

bilskattedeklaration får fram till utgången av 2004 med tillstånd av tullmyndigheten temporärt användas högst tre månader efter importen utan att skatt betalas. Tillstånd kan beviljas också på villkor att bilskattedeklaration avges inom fem dagar från det att tillstånd beviljats. Tillståndet upphör att gälla 10 dagar från skattebeslutet eller om äganderätten till fordonet överläts eller om for-

RP 136/2003
FiUB 35/2003
LM 152/2003
RSv 100/2003

donets registreringsbesiktning inte inleds inom 10 dagar från importen. Om deklarationen eller beskattningen återtogs enligt 43 §, tas hos den skattskyldige utöver en avgift för förhandsavgörande dessutom ut en avgift som är högst en tiondedel av den skatt som borde

ha betalats för fordonet. I fråga om fordonets användning i trafik tillämpas vad som föreskrivs i fordonslagen (1090/2002) och med stöd av den.

_____ Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 19 december 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Finansminister *Antti Kalliomäki*

Nr 1160

L a g**om ändring av 27 § lagen om tryckbärande anordningar**

Given i Helsingfors den 19 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 27 augusti 1999 om tryckbärande anordningar (869/1999) 27 § 3 mom.,
 sådant det lyder i lag 387/2002, som följer:

27 §

De bestämmelser i lagen om tryckkärl som
 gäller konstruering, tillverkning och ibruk-
 tagande av tryckkärl samt besiktning och
 besiktningsorgan i anknytning till dem får
 tillämpas till den 29 maj 2002. Detsamma
 gäller andra sådana bestämmelser än 21 c §
 förordningen om tryckkärl (549/1973), som
 gäller konstruering, tillverkning och ibrukta-
 gande av tryckkärl samt besiktning och
 besiktningsorgan i anknytning till dem och

som givits med stöd av nämnda lag. Till den
 del det är fråga om tryckbärande anordningar
 inom försvarsförvaltningens verksamhetsom-
 råde eller tryckbärande anordningar i fartyg
 eller tryckbärande anordningar i luftfartyg
 eller deras användningsutrustning kan ovan
 avsedda bestämmelser dock tillämpas till den
 31 december 2005.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 19 december 2003

Republikens President**TARJA HALONEN**Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 1161

Republikens presidents förordning
om ändring av 1 § förordningen om arvoden, ersättningar och avgifter för skeppsmätning

Given i Helsingfors den 19 december 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministern,

ändras i förordningen den 6 november 1987 om arvoden, ersättningar och avgifter för skeppsmätning (829/1987) 1 §, sådan den lyder i förordning 1351/2001, som följer:

1 §

För skeppsmätning i enlighet med förordningen om skeppsmätning enligt 1969 års internationella skeppsmätningsskonvention (522/1982) betalas till skeppsmätaren i grundarvode 130 euro och däröver 0,38 euro

multipliserat med fartygets bruttodräktighet. Arvodet uppgår dock till högst 1 950 euro.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 19 december 2003

Republikens President
TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 1162

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om förskottsuppbörd**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *upphävs* i förordningen den 20 december 1996 om förskottsuppbörd (1124/1996) 22 §, *ändras* rubriken för 5 kap. samt 24, 25 och 27—29 § samt *fogas* till förordningen en ny 5 a § som följer:

5 a §

Tillämpning av en årlig inkomstgräns på yrkande av löntagaren

Arbetsgivaren skall på yrkande av löntagaren räkna ut förskottsinnehållningen endast med användning av en årlig inkomstgräns.

5 kap.

Stadganden om lönebokföring och anteckningar

24 §

Lönekort

En arbetsgivare skall för varje löntagare kalenderårsvis föra ett lönekort. Lönekortet kan även föras så att uppgifterna vid behov kan sammanställas. Av lönekortet skall framgå följande uppgifter:

- 1) löntagarens förnamn och efternamn, personbeteckning och adress,
- 2) bestämmelser som gäller förskottsinnehållningen,
- 3) med angivande av datum den tid för vilken lönen har betalats,
- 4) penninglönens belopp,

- 5) penningvärdet av naturaförmån,
- 6) belopp som har avdragits från lönen innan förskottsinnehållningen verkställdes,
- 7) det lönebelopp på vilket förskottsinnehållning skall verkställas,
- 8) förskottsinnehållningens belopp,
- 9) belopp av i 15 § lagen om förskottsuppbörd avsedda ersättningar för kostnader som åsamkas på grund av arbetet.

De uppgifter som avses i 1 mom. 3—9 punkten skall antecknas särskilt för varje lönebetalning.

På lönekortet eller på en bilaga skall antecknas arten av och beräkningsgrunden för naturaförmåner samt det belopp som löntagaren har betalt till arbetsgivaren för förmånen, arten av och grunden för en ersättning som har betalats med stöd av 15 § lagen om förskottsuppbörd samt arten av och grunden för belopp som har avdragits från lönen med stöd av nämnda paragraf.

Efter utgången av kalenderåret skall på lönekortet antecknas de årliga sammanlagda beloppen av ovan i 1 mom. 4—9 punkten avsedda belopp.

Också i sådana fall där förskottsinnehållning inte skall verkställas på lönen, skall på lönekortet eller på en bilaga antecknas de uppgifter som avses i 1, 3 och 4 mom.

Om lön har betalats för arbete som utförts utomlands och enligt 77 § inkomstskattelagen förskottsinnehållning inte skall verkställas på denna lön eller endast skall verkställas på en del av lönen, skall på lönekortet eller bilaga till detta antecknas de uppgifter som avses i 1, 3 och 4 mom., den stat och den ort där arbetet har utförts, hur länge vistelsen utomlands har varat, särskilt för varje stat, samt de besök som den skattskyldige under vistelsen utomlands har gjort i Finland.

Om en löntagare arbetar som utsänd arbetstagare eller annars utomlands så som avses i 33 a § sjukförsäkringslagen (703/2003) eller 2 a § lagen om arbetsgivares socialskyddsavgift (705/2003), skall på lönekortet eller på en bilaga utöver de uppgifter som avses i 6 mom. antecknas den försäkringslön som avses i 33 a § sjukförsäkringslagen och som vid arbete utomlands betraktas som grund för den arbetsförtjänst som skall räknas till pensionslönen samt för pensionsavgiften.

Om grunderna för uppgifter som avses i 1 och 3 mom. har ändrats eller uppgifterna annars korrigerats, skall den ursprungliga uppgiften sparas och den nya uppgiften samt den tidpunkt från vilken den tillämpas antecknas på lönekortet eller på en bilaga.

25 §

Lönelista och ett sammandrag av lönebetalningar

En arbetsgivare som regelbundet betalar lön skall för varje lönebetalning föra en lönelista, av vilken särskilt för varje löntagare skall framgå

- 1) löntagarens namn,
- 2) lönebetalningsperioden,
- 3) lönebetalningsdagen,
- 4) penninglönens belopp,
- 5) penningvärdet av naturaförmån,
- 6) i 24 § 7 mom. avsedd försäkringslön,
- 7) belopp som har avdragits från lönen innan förskottsinnehållningen verkställdes,
- 8) det lönebelopp på vilket förskottsinnehållning skall verkställas,
- 9) förskottsinnehållningens belopp,
- 10) belopp av i 15 § lagen om förskotts-
uppbörd avsedda ersättningar för kostnader som åsamkas på grund av arbetet,

11) belopp som har avdragits från lönen efter att förskottsinnehållningen verkställdes,

12) belopp som har betalats till löntagaren eller förts in på hans konto.

På lönelistan skall också antecknas de sammanlagda beloppen av de belopp som avses i 1 mom. 4—12 punkten.

En arbetsgivare som avses i 1 mom. skall av lönelistorna och andra lönebetalningar som har gjorts under kalendermånaden göra ett sammandrag av vilket skall framgå samma uppgifter som antecknas i övervakningsdeklaration enligt 32 § lagen om förskotts-
uppbörd.

27 §

Konto för förskottsinnehållningar och registreringskedja

En bokföringsskyldig arbetsgivare skall bokföra förskottsinnehållningarna på ett konto för förskottsinnehållningar.

Löner och andra bokförda poster skall antecknas i lönebokföringen och i anteckningarna så att de bokförda posternas samband från lönelistan till lönekortet samt till det belopp som skall betalas till skatteverket och till de deklarationer som skall avges utan svårighet kan observeras.

28 §

Utnyttjande av maskinläsbara datamedier

Vad som i bokföringslagen (1336/1997) eller med stöd av den bestäms om utnyttjande av maskinläsbara datamedier gäller även lönebokföring. På uppmaning av Skattestyrelsen eller skatteverket skall lönebokföringen på arbetsgivarens bekostnad utan dröjsmål omvandlas till vanlig läsbar skriftlig form. Skattegranskning av lönebokföringen kan även utföras med elektroniska hjälpmedel.

Vad som föreskrivs i 1 mom. gäller i tillämpliga delar även anteckningar.

29 §

Tillämpning av lönebokföringsstadgandena på dem som betalar eller mottar andra betalningar än lön

Vad detta kapitel föreskriver om arbets-

givare och löntagare gäller i tillämpliga delar också betalare och mottagare av andra betalningar.

Lönebokföringen och anteckningarna skall föras så att av dem framgår tillräckligt specificerat i 13 § lagen om förskottsuppbörd

avsedda löner och övriga förskottsinnehållningspliktiga prestationer.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004, dock så att 5 a § träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 18 december 2003

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Överinspektör Panu Pykönen

Nr 1163

Statsrådets förordning

om ändring av förordningen om vissa arvoden och ersättningar för besiktning och kontroll av fartyg samt fastställande av isavgiftsklass

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 10 maj 1985 om vissa arvoden och ersättningar för besiktning och kontroll av fartyg samt fastställande av isavgiftsklass (381/1985) 2 § 1—3 mom., 3 och 4 §, 5 § 2 mom. och 7—8 a §, sådana de lyder i förordning 1354/2001, som följer:

2 §

Vid periodisk besiktning och mellanbesiktning uppbärs arvode för besiktning av mer än 15 meter långt fartygs utrustning, maskineri och konstruktion, särskilt för varje besiktning, på basis av fartygets typ och storlek enligt följande:

Fartygets brutto- dräktighet	Lastfartyg		Passagerarfartyg
	Pråm ¹⁾ euro	Annat lastfartyg euro	
Under 150	74	88	147
150—500	88	147	206
över 500	117	190	263

¹⁾ med prām avses lastfartyg, som saknar eget framdrivningsmaskineri

Ovan i 1 mom. stadgat arvode höjs för varje fullt tusental, som anger fartygets bruttodräktighet, med 29 euro för besiktning av prām, med 74 euro för besiktning av annat lastfartyg och med 88 euro för besiktning av passagerarfartyg. Det högsta arvodet för besiktning av fartygets utrustning, maskineri och konstruktion, särskilt för varje besiktning, är dock vid periodisk besiktning och mellanbesiktning 293 euro i fråga om prām, 440

euro i fråga om annat lastfartyg och 586 euro i fråga om passagerarfartyg.

Vid periodisk besiktning och mellanbesiktning uppbärs arvode för besiktning av högst 15 meter långt fartygs utrustning, maskineri och konstruktion på basis av fartygets typ som följer:

	Prām euro	Annat fartyg euro	Passagerar- fartyg euro
Arvode för besiktning av fartygets utrustning, maskineri och konstruktion sammanlagt	74	88	147

3 §

För kontroll eller typgodkännande av nedan nämnda anordningar och utrustning i de fall som grundar sig på 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981) erläggs arvode, särskilt för varje åtgärd av olika slag, enligt följande:

1) för radars driftkontroll i fråga om fartygets första radar 104 euro och för varje annan radar på samma fartyg 53 euro,

2) för driftkontroll av ekolod 53 euro,
 3) för driftkontroll av gyrokompass 53 euro, om kontrollen sker i samband med kontroll av magnetkompass, och 104 euro i annat fall,

4) för bestämmande av deviation i radiopejlingsapparat 104 euro,

5) för kompensering av kompass och uppgörande av deviationskurva 208 euro för fartyg, vars bruttodräktighet är minst 1600, och 104 euro för annat fartyg,

6) för kontroll och stämpling av ny räddningsväst 0,39 euro per styck, samt

7) för övervakning av prov för typgodkännande av ny räddningsanordning 104 euro per anordning.

4 §

För särskild kontroll av fartygs signallyktor erläggs i arvode för varje lykta enligt den klass till vilken lyktan enligt fastställda bestämmelser hör, för signallyktor på fartyg, som är längre än 20 meter, 23 euro, och för signallyktor på fartyg, som är högst 20 meter långa, 12 euro.

För särskild kontroll av fartygets ljudsignalanordningar erläggs i arvode 21 euro.

5 §

Om besiktning för förhindrande av vattens förorening på begäran av redare utförs skilt från sjösäkerhetsbesiktning, uppbärs för den i arvode hälften av det arvode som enligt 2 § bestäms för sjösäkerhetsbesiktning av lastfartyg, dock minst 88 euro.

Helsingfors den 18 december 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

7 §

För besiktning av hyresbåt i de fall som föreskrivs i förordningen om hyresbåtars säkerhet (438/1983) tas arvode ut enligt följande:

1) 74 euro för besiktning av hyresbåt vars bruttodräktighet understiger 50, samt

2) 104 euro för besiktning av annan hyresbåt.

8 §

Arvode för fastställande av fartygs isklass är hälften av det arvode som föreskrivs i 2 § 1 och 2 mom., dock minst 74 euro. Om fastställande av isklass sker i samband med regelbunden bottenbesiktning, är arvodet 29 euro.

8 a §

Arvode för sådant utlåtande, varigenom konstateras att fartyget har i 2 § 1 mom. lagen om oljeskyddsfonden (379/1974) avsedd dubbelbotten, är hälften av det arvode som stadgas i 2 § 1 och 2 mom., dock minst 74 euro.

Ett lika stort arvode uppbärs för kontroller i samband med kemikalielaster, som avses i 17 § förordningen om förhindrande av vattens förorening, förorsakad av fartyg (635/1993).

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Regeringsråd *Aila Salminen*

Nr 1164

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om arvoden och ersättningar för besiktning av tryckkärl i fartyg**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 13 maj 1988 om arvoden och ersättningar för besiktning av tryckkärl i fartyg (427/1988) 2 och 3 §, 4 § 1 mom., 5 § 1 mom. samt 7 §, sådana de lyder i förordning 1356/2001, som följer:

2 §

För konstruktionsbesiktning av tryckkärl skall betalas 183 euro i grundarvode samt dessutom 0,70 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym.

3 §

För ibruktagningsbesiktning av tryckkärl skall betalas 88 euro i grundarvode samt dessutom 0,70 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym.

4 §

För besiktning av tryckkärl som är i bruk skall betalas:

1) för tryckprov 58 euro i grundarvode och dessutom 0,39 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym,

2) för inre besiktning 88 euro i grundarvode och dessutom 0,70 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym, samt

3) för driftsbesiktning av ångpanna 88 euro i arvode och för driftsbesiktning av annat tryckkärl 58 euro i arvode.

5 §

För registreringsbesiktning då ett tryckkärl som är i bruk anmäls till registrering, skall åt besiktningsmannen betalas ett grundarvode av 44 euro samt 0,35 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym. Finns det i fartyget flera tryckkärl av samma slag, är arvodet för likadan besiktning av det andra och varje följande tryckkärl hälften av arvodet för besiktningen av det första tryckkärlet.

7 §

För sådan besiktning som krävs efter reparation eller tillverkning av tryckkärl skall betalas 88 euro i grundarvode samt dessutom 0,58 euro för varje kvadratmeter av ångpannans eldyta eller, då det är fråga om annat tryckkärl, för varje kubikmeter av dess volym.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 december 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*Regeringsråd *Aila Salminen*

Nr 1165

Statsrådets förordning**om ändring av 1 och 2 § förordningen om arvoden och lösen till mönstringsförrättare**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 22 maj 1987 om arvoden och lösen till mönstringsförrättare (517/1987) 1 och 2 §, sådana de lyder i förordning 1357/2001, som följer:

1 §

En mönstringsförrättare erhåller för förrättningar samt för expeditioner och blanketter, om inte annat särskilt föreskrivs, följande arvoden och lösen:

	euro
Grundarvode för mönstringsförrättning	8,50
Grundarvode för var och en som anställts i sjömansbefattning	10,40
Försegling av skeppsdagbok, för varje blad	0,16
Granskning och stämpling av arbetsintyg då detta inte sker i samband med mönstringen	2,70
Bevis eller utdrag	4,30

Då förrättning verkställs på annan tid än

den tjänstetid som allmänt iakttas inom statliga ämbetsverk, debiteras för detta ett tilläggsarvode om 14 euro. Om förrättningen räcker längre än två timmar, är tilläggsarvode likväl 30 euro.

2 §

Sker förrättningen inte på mönstringsförrättarens kontor, har han rätt att få ersättning för sina resekostnader i enlighet med det gällande resereglementet för statstjänstemän. Dessutom skall till honom i tilläggsarvode betalas 14 euro för en resa som räcker högst två timmar, och för en resa som räcker längre 30 euro för varje påbörjat dygn.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 december 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Regeringsråd *Aila Salminen*

Nr 1166

Statsrådets förordning**om ändring av 1 och 2 § förordningen om erläggande av avgift för bestämmande och utmärkande av fartygs lastlinjer**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 21 maj 1999 om erläggande av avgift för bestämmande och utmärkande av fartygs lastlinjer (602/1999) 1 och 2 §, sådana de lyder i förordning 1355/2001, som följer:

1 §

För grundbesiktning som förrättas för utfärdande av lastlinjecertifikat och utmärkande av lastmärke på fartyg som används i internationell trafik, erläggs samma förrättningsarvode som vid vederbörande tidpunkt är stadgat för fullständig mätning av maskindrivet fartyg.

För periodisk besiktning som förrättas för förnyande av lastlinjecertifikat för fartyg som används i internationell trafik samt för årlig periodisk granskning av lastlinjecertifikat och lastmärke erläggs 25 procent av i 1 mom. föreskrivet arvode, likväl minst 77 euro.

För besiktning som förrättas för bestämmande av virkeslastlinjer för fartyg som används i internationell trafik, om besiktningen förrättas i samband med att de allmänna

lastlinjerna bestäms, erläggs inget särskilt arvode, men annars 25 procent av i 1 mom. föreskrivet arvode.

För besiktning som förrättas för utfärdande av lastlinjecertifikat och utmärkande av lastmärke för fartyg som används i inrikestrafik erläggs 50 procent av i 1 mom. föreskrivet arvode, likväl minst 77 euro.

2 §

För övervakningen av utmärkandet av lastmärke erläggs 39 euro. Samma arvode erläggs för övervakningen av utmärkandet av virkeslastlinjer, om densamma verkställs särskilt för sig.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 december 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*Regeringsråd *Aila Salminen*

Nr 1167

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om förhindrande av vattens förorening, försäkrad av fartyg**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, ändras 1 § i förordningen av den 28 juni 1993 om förhindrande av vattens förorening, försäkrad av fartyg (635/1993), sådan den lyder delvis ändrad i förordning 435/2000, samt 26 c § 4 mom. och 26 d § 2 och 3 mom., sådana de lyder i nämnda förordning 435/2000, samt

fogas till förordningen en ny 26 e § som följer:

1 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *fartygsavfallslagen* lagen den 16 mars 1979 om förhindrande av vattens förorening, försäkrad av fartyg (300/79),

2) *Marpol 73/78-konventionen* protokollet av år 1978 till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg, (FördrS 51/1983) jämte ändringar i protokollet,

3) *bruttodräktighet* bruttodräktigheten fastställd enligt formeln i bilaga I till 1969 års internationella skeppsmätningskonvention (FördrS 31/1982),

4) *inrikestrafik* trafik mellan två inhemska hamnar; med inrikestrafik jämställs trafik från en finsk hamn till en annan via Saima kanal och därtill direkt anslutna vattenområden som tillhör Ryssland samt trafik via Saima kanal till Viborg,

5) *beständig olja* råolja, tung bränn- och dieselolja, smörjolja och andra oljeprodukter av liknande beständighet samt oljeavfall.

26 c §

Obligatorisk avlämning av fartygsavfall

Sjöfartsverket medger sådana fartyg i reguljär trafik som har ingått ett avfallshanteringsavtal med ett seriöst företag i avfallshanteringsbranschen eller med en hamn undantag från den obligatoriska avlämningen av avfall från fartyget samt av lastavfall. Sjöfartsverket skall på det sätt som närmare framgår av beslutet om undantag tillställas en utredning om att fartyget i huvudsak använder tjänster enligt avfallshanteringsavtalet.

26 d §

Anmälan om fartygsavfall

Vad som föreskrivs i 1 mom. gäller inte fiskefartyg, inte heller fritidsbåtar som tar högst 12 passagerare.

Sjöfartsverket medger sådana fartyg i reguljär trafik som har ingått ett avfallshanteringsavtal med ett seriöst företag i avfalls-

hanteringsbranschen eller med en hamn undantag från anmälningsskyldigheten gällande avfall från fartyget samt lastavfall. Sjöfartsverket skall på det sätt som närmare framgår av beslutet om undantag tillställas en utredning om att fartyget i huvudsak använder tjänster enligt avfallshanteringsavtalet.

26 e §

Hamnens avfallshanteringsplan

Hamnens avfallshanteringsplan skall omfatta alla typer av fartygsgenererat avfall från fartyg som normalt anlöper hamnen. Planen skall utarbetas med hänsyn till hamnens storlek och med hänsyn till den typ av fartyg som anlöper hamnen.

Hamnens avfallshanteringsplan skall omfatta följande:

- 1) en bedömning av behovet av mottagningsanordningar mot bakgrund av behoven hos de fartyg som normalt anlöper hamnen,
- 2) en beskrivning av mottagningsanordningarnas typ och kapacitet.
- 3) en ingående beskrivning av förfarandena för mottagande och uppsamling av fartygsgenererat avfall,
- 4) en beskrivning av avgiftssystemet,
- 5) förfaranden för att rapportera påstådda brister hos mottagningsanordningar,
- 6) förfaranden för fortlöpande samråd med användare av hamnen, avfallshanterare, terminaloperatörer och andra berörda parter,
- 7) typ och mängd av fartygsgenererat avfall som tas emot och hanteras.

Planen bör dessutom omfatta följande information:

- 1) en sammanfattning av gällande lagstiftning och formaliteter i samband med avlämning,

- 2) angivande av den eller de personer som ansvarar för planens genomförande,

- 3) en beskrivning av utrustning och processer för förbehandling i hamnen, om sådana finns,

- 4) en beskrivning av metoder som används för att registrera den faktiska användningen av anordningarna,

- 5) en beskrivning av metoder som används för att registrera de mängder av fartygsgenererat avfall som tas emot,

- 6) en beskrivning av hur det fartygsgenererade avfallet behandlas eller återvinns.

Den som upprätthåller hamnen skall på lämpligt sätt informera dem som använder hamnen om följande:

- 1) hur viktigt det är att fartygsgenererat avfall avlämnas på vederbörligt sätt,
- 2) var de anordningar som hör till varje kaj- eller ankarplats är belägna med tillhjälp av en skiss eller karta,
- 3) en förteckning över den typ av fartygsgenererat avfall som normalt hanteras,
- 4) en förteckning över kontaktställen, operatörer och tjänster som erbjuds,
- 5) en beskrivning av avlämningsförfarandet,
- 6) en beskrivning av avgiftssystemet,
- 7) på vilket sätt påstådda brister hos mottagningsanordningarna kan rapporteras.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

De beslut om undantag som sjöfartsverket på basis av 26 c § 4 mom. och 26 d § 3 mom. har medgett innan denna förordning träder i kraft och som gäller tills vidare är som längst i kraft till den 27 september 2004.

Helsingfors den 18 december 2003

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*

Äldre regeringssekreterare *Tuomas Aarnio*

Nr 1168

Finansministeriets förordning**om ändring av finansministeriets beslut om betalningsställen för vissa skatter samt om ersättning för dataöverföring**

Given i Helsingfors den 18 december 2003

I enlighet med finansministeriets beslut
upphävs i finansministeriets beslut av den 24 januari 1996 om betalningsställen för vissa skatter samt om ersättning för dataöverföring (72/1996) 6 §, sådan den lyder i beslut 178/1997, och
ändras 1, 3 och 5 § som följer:

1 §

Betalningsställen

Skatter, avgifter och andra prestationer som avses i lagen om skatteuppbörd (611/1978) och som uppbärs med stöd av den kan betalas utan att det uppbärs avgift för kostnaderna till tullverkets och länsstyrelsens verksamhetsställen som avses nedan i denna paragraf.

Tullverkets verksamhetsställen som mottar skatter är i Helsingfors, Lahtis, Tavastehus, Åbo, Björneborg, Vasa, Tammerfors, Jyväskylä, Kouvola, Kuopio, Joensuu, Torneå, Uleåborg, Kajana, Rovaniemi och Muonio.

Länsstyrelsens verksamhetsställen som mottar skatter är länskassa i Tavastehus, Åbo, S:t Michel, Uleåborg och Rovaniemi samt regionala serviceenhet i Vasa, Jyväskylä, Joensuu och Kuopio.

Skatter, avgifter och andra prestationer på Åland kan betalas till länsstyrelsen på Åland.

3 §

Betalningsställen för acciser

Acciser, skatter och avgifter som avses i lagen om påförande av accis (1469/1994) kan betalas utan att det uppbärs avgift för kostnaderna till tullverkets verksamhetsställen.

5 §

Dröjsmålsränta som påförs penninginrättningen

Om en penninginrättning försummar att inom fastställd tid på statens betalningsrörelsekonto överföra eller redovisa i detta beslut

Nr 1168

avsedda skattemedel som har mottagits av bankens kontor eller dess ombudsman, skall den för dröjsmålstiden erlägga en årlig dröjsmålsränta enligt den räntefot som avses i 4 § 1 mom. räntelagen (633/1982).

Vad som stadgas i §1 mom. tillämpas också på överföring eller redovisning till tullverkets

betalningsrörelsekonto av de acciser, skatter och avgifter som avses i lagen om påförande av accis.

—————
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004. Förordningens 1 § 3 mom. tillämpas till och med den 31 december 2004.

Helsingfors den 18 december 2003

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Konsultativ tjänsteman Helena Ikonen